



Cosa nenguna



GRAMÁTICA

Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Nada

[*pronombre femenino singular*]

Forma muy enfática de decir "**nada**".

Ver: Na, Nenguno, Persona nenguna

- Estuve a la tienda la tía Emilia esta mañana pero nô vi cosa nenguna que me valiera, namas una falda bien fea.
- Esos los probes nô tien cosa nenguna, namas lo que les van dejando estos y aquellos, vêlahílo.

Campos semánticos: [Existenciales](#) [Gramática](#) [Indefinidos](#) [Pronombres](#) [Pronombres indefinidos](#)

Comentarios:

Si no queremos enfatizar decimos "nenguna cosa" o más frecuentemente "na".

Nota: Rasgos de los indefinidos pospuestos en peraleo: Son formas enfáticas, siempre se usan en singular, sólo se encuentran en oraciones negativas, interrogativas y condicionales.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano desaparecido. **Se usa en** algunas partes de España.

Etimología:

La forma **cosa nenguna** viene el latín **causa** (*causa*) + **nec una** (*ni una*) > **nenguna**.

Esta forma es muy frecuente en castellano desde sus orígenes hasta el siglo XVI. A partir del XVII comienza un brusco descenso y en el XVIII ya desaparece del todo (salvo restos en el lenguaje escrito muy formal), aunque se conservó en algunos dialectos como el nuestro.

*"y dizen que no ay **cosa ninguna** que allí entre que con las fuerças de aquellas saetas y del su fuego que luego no sea hecha ceniza"* (*Amadís de Gaula*, Garci Rodríguez de Montalvo, c. 1482).

*"nin ha de pagar más por ella nin ha de dar pan nin dineros nin otra **cosa nenguna**"* (archivo municipal de Alba de Tormes, 1260).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com